31992L0021

SMĚRNICE RADY 92/21/EHS

ze dne 31. března 1992

o hmotnostech a rozměrech motorových vozidel kategorie M1

RADA EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského hospodářského společenství, a zejména na článek 100a této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise ([1]),

ve spolupráci s Evropským parlamentem ([2]),

s ohledem na stanovisko Hospodářského a sociálního výboru ([3]),

vzhledem k tomu, že je důležité přijmout opatření, jejichž cílem je postupné vytváření vnitřního trhu v období do 31. prosince 1992; že vnitřní trh zahrnuje prostor bez vnitřních hranic, v němž je zajištěn volný pohyb zboží, osob, služeb a kapitálu;

vzhledem k tomu, že pro dosažení vnitřního trhu je nutný postup plné harmonizace;

vzhledem k tomu, že tato metoda bude použita při revizi celého postupu EHS schválení typu ve smyslu usnesení Rady ze dne 7. května 1985 o novém přístupu k technické harmonizaci a normalizaci;

vzhledem k tomu, že technické požadavky, které musí motorová vozidla podle vnitrostátních právních předpisů splňovat, se mimo jiné vztahují na jejich hmotnosti a rozměry;

vzhledem k tomu, že se tyto požadavky v jednotlivých členských státech liší; že je proto nutné, aby všechny členské státy zavedly stejné požadavky vedle nebo namísto svých stávajících právních předpisů, zejména aby bylo možno použít u všech typů vozidel postup EHS schvalování typu, který je předmětem směrnice Rady 70/156/EHS ze dne 6. února 1970 o sbližování právních předpisů členských států týkající se schvalování typu motorových vozidel a jejich přípojných vozidel ([4]), naposledy pozměněné směrnicí 87/403/EHS ([5]);

vzhledem k tomu, že tato směrnice bude doplněna směrnicemi týkajícími se hmotností a rozměrů všech kategorií motorových vozidel a jejich přípojných vozidel;

vzhledem k tomu, že není nutné stanovit požadavky týkající se dynamické stability jízdních souprav motorových vozidel a jejich přípojných vozidel, protože výrobci motorových vozidel zohledňují toto hledisko při stanovení maximální technicky přípustné přípojné hmotnosti,

PŘIJALA TUTO SMĚRNICI:

Článek 1

Pro účely této směrnice se „vozidlem“ rozumí každé motorové vozidlo kategorie M_1 podle definice v příloze I směrnice 70/156/EHS určené k provozu na pozemních komunikacích, která mají nejméně čtyři kola a maximální konstrukční rychlost vyšší než 25 km/h.

Článek 2

Členské státy nesmějí odmítnout udělit EHS schválení typu nebo vnitrostátní schválení typu pro určitý typ vozidla nebo odmítnout nebo zakázat prodej, registraci, uvedení do provozu nebo užívání určitého vozidla z důvodů týkajících se jeho hmotností a rozměrů, pokud toto vozidlo splňuje požadavky stanovené v příloze I.

([1]) Úř. věst. C 95, 12.4.1990, s. 92.
([2]) Úř. věst. C 284, 12.11.1990, s. 80 a rozhodnutí ze dne 12.2.1992 (dosud nezveřejněné v Úředním věstníku).
([3]) Úř. věst. C 225, 10.9.1990, s. 9.
([4]) Úř. věst. L 42, 23.2.1970, s. 1.
([5]) Úř. věst. L 220, 8.8.1987, s. 44.

Článek 3

Změny nezbytné pro přizpůsobení požadavků příloh této směrnice technickému pokroku přijímá Komise postupem stanoveným v článku 13 směrnice 70/156/EHS.

Článek 4

1. Členské státy přijmou a zveřejní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí do 1. července 1992. Neprodleně o nich uvědomí Komisi.

Tyto předpisy přijaté členskými státy musí obsahovat odkaz na tuto směrnici nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si stanoví členské státy.

Použijí tyto předpisy ode dne 1. října 1992.

2. Členské státy sdělí Komisi znění hlavních ustanovení vnitrostátních právních předpisů, které přijmou v oblasti působnosti této směrnice.

Článek 5

Tato směrnice je určena členským státům.

V Bruselu dne 31. března 1992.

Za Radu

předseda

Vitor MARTINS

PŘÍLOHA I

1. OBLAST PŮSOBNOSTI

Tato směrnice se týká hmotností a rozměrů motorových vozidel kategorie M_1 podle článku 1.

1.1 **Definice**

„Provozní hmotností vozidla“ se rozumí hmotnost vozidla s karoserií v provozním stavu (včetně chladicí kapaliny, olejů, paliva, náhradního kola, nářadí a řidiče).

„Maximální přípustná hmotnost naloženého vozidla“: viz bod 4.2.1.

„Maximální přípustnou hmotností naloženého vozidla vhodného k tažení přívěsu“ se rozumí hmotnost podle bodu 4.2.1, která zahrnuje:

— maximální hmotnost spojovacího zařízení a

— maximální přípustné zatížení tažnou ojí v bodu spojení spojovacího zařízení při stojícím vozidle podle údaje výrobce vozidla.

2. ŽÁDOST O EHS SCHVÁLENÍ TYPU

2.1 Žádost o schválení typu vozidla z hlediska jeho hmotností a rozměrů podává výrobce vozidla nebo jeho pověřený zástupce.

2.2 K žádosti se přikládají v trojím vyhotovení tyto dokumenty a údaje: popis typu vozidla s udáním vlastností uvedených v příloze II a dokumenty vyžadované podle článku 3 směrnice 70/156/EHS.

2.3 Technické zkušebně provádějící zkoušky pro schválení typu se předloží vozidlo, které představuje schvalovaný typ.

3. EHS SCHVÁLENÍ TYPU

K formuláři EHS schválení typu se přikládá certifikát podle vzoru uvedeného v příloze III.

4. POŽADAVKY

4.1 **Rozměry**

4.1.1 Maximální přípustné rozměry vozidla jsou:

4.1.1.1 Délka: 12 000 mm

4.1.1.2 Šířka: 2 500 mm

4.1.1.3 Výška: 4 000 mm

4.1.1.4 Rozměry se měří podle poznámek přílohy I směrnice 70/156/EHS.

4.2 **Hmotnost**

4.2.1 Maximální přípustná hmotnost vozidla nesmí překročit maximální technicky přípustnou hmotnost naloženého vozidla určenou výrobcem.

4.2.2 Maximální technicky přípustnou hmotnost vozidla a technicky přípustnou hmotnost na jeho nápravy určí výrobce vozidla se zřetelem zejména k pevnosti použitých materiálů; takto určená maximální technicky přípustná hmotnost nesmí být menší než hmotnost vozidla v provozním stavu plus 75 kg na každé sedadlo pro cestující. Při stanovování maximální technicky přípustné hmotnosti vozidla a hmotnosti na nápravu musí být správně rozmístěny hmotnosti cestujících a zavazadel. Počet sedadel pro cestující určí výrobce. Je-li vozidlo určeno k tažení přívěsu, může výrobce určit druhou přípustnou hodnotu hmotnosti na zadní nápravu (nápravy) pouze pro toto zvláštní použití. V tomto případě se při určování uvedených maximálních hmotností musí brát v úvahu jak maximální hmotnost spojovacího zařízení určená výrobcem vozidla, tak maximální přípustné zatížení, kterým působí oj v bodu spojení spojovacího zařízení při stojícím vozidle. Způsob ověření hmotností je popsán v dodatku. Jestliže výrobce vozidla vybavuje své vozidlo spojovacím zařízením, je povinen vyznačit na spojovacím zařízení v blízkosti spojovacího zařízení maximální přípustné zatížení působící v bodu spojení spojovacího zařízení oji.

4.2.2.1 Součet maximálních technicky přípustných hmotností na nápravu nesmí být menší než maximální technicky přípustná hmotnost vozidla. Jsou-li vozidlo a zároveň i jeho zadní náprava zatíženy na maximální technicky přípustnou hmotnost, nesmí být hmotnost na přední nápravu menší než 30 % maximální technicky přípustné hmotnosti vozidla.

4.3 **Přípojná hmotnost a zatížení spojovacího zařízení ojí**

4.3.1 Přípojná hmotnost vozidla určeného k tažení přívěsu vybaveného zařízením pro provozní brzdění:

4.3.1.1 Maximální přípustná přípojná hmotnost je nižší hodnotou z těchto hodnot:

a) maximální technicky přípustná přípojná hmotnost stanovená na základě konstrukce vozidla nebo pevnosti mechanického spojovacího zařízení nebo

b) maximální přípustná hmotnost tažného vozidla (motorového vozidla).

U terénního vozidla podle definice ve směrnici 70/156/EHS může být maximální přípustná přípojná hmotnost zvýšena na 1,5násobek maximální přípustné hmotnosti tažného vozidla, pokud tato hodnota nepřekračuje maximální technicky přípustnou přípojnou hmotnost.

Maximální přípojná hmotnost však může být v tomto případě větší než 3 500 kg.

4.3.1.2 Maximální technicky přípustnou přípojnou hmotnost určuje výrobce; přípojná hmotnost je celkovou skutečnou hmotností taženého přívěsu včetně skutečného zatížení spojovacího zařízení ojí.

4.3.2 Přípojná hmotnost vozidla určeného k tažení přívěsu bez zařízení pro provozní brzdění:

4.3.2.1 Přípustná přípojná hmotnost vozidla je maximální technicky přípustná přípojná hmotnost nebo polovina hmotnosti tažného vozidla v provozním stavu, podle toho, která z těchto hodnot je nižší.

Maximální přípojná hmotnost nesmí být v žádném případě větší než 750 kg.

4.3.3 Maximální přípustné zatížení spojovacího zařízení vozidla ojí je technicky přípustné zatížení ojí; zatížení ojí je skutečné svislé zatížení přenášené při stojícím vozidle ojí přívěsu na střed spojovacího zařízení.

4.3.3.1 Technicky přípustné zatížení ojí určuje výrobce; toto zatížení nesmí být menší než 25 kg a při větších přípojných hmotnostech se musí zvětšovat. Výrobce je povinen v návodu k obsluze určit: maximální přípustné svislé zatížení spojovacího zařízení, bod upevnění spojovacího zařízení na motorovém vozidle a zadní převis spojovacího zařízení.

4.3.4 Motorové vozidlo s připojeným přívěsem musí být schopno pětkrát během pěti minut rozjet jízdní soupravu naloženou na svou maximální hmotnost na stoupajícím sklonu nejméně 12 %.

Dodatek

ZPŮSOB OVĚŘENÍ HMOTNOSTÍ MOTOROVÝCH VOZIDEL KATEGORIE M_1

1. Hmotnost vozidla se ověřuje tímto způsobem:

1.1 nenaložené vozidlo v provozním stavu bez řidiče;

1.2 plně naložené vozidlo (za podmínek podle bodu 4.2.2) na základě výpočtu, přičemž se berou v úvahu tyto okolnosti:

— je-li sedadlo seřiditelné, musí být posunuto do krajní zadní obvyklé polohy pro řízení nebo sedění určené výrobcem, přičemž se bere v úvahu pouze podélné nastavení sedadla; sedadla používaná jinak než jako běžná sedadla pro řízení nebo sedění se neuvažují. V případě dalších možností seřízení sedadla (výškové seřízení, úhlové seřízení, seřízení opěradla apod.) se zvolí poloha určená výrobcem vozidla. V případě odpružených sedadel musí být sedadlo aretováno v obvyklé poloze pro jízdu podle údajů výrobce,

— na každého cestujícího (včetně řidiče) se bere v úvahu hmotnost 75 kg (68 kg + 7 kg zavazadel),

— hmotnost každého cestujícího působí v R-bodu každého sedadla. Zavazadla jsou rovnoměrně rozložena v prostoru pro zavazadla,

— jakákoli zátěž překračující konvenční zátěž musí být rozložena na sedadlech a v zavazadlovém prostoru v poměrech podle druhé odrážky.

1.3 Jednotlivé hmotnosti se určují podle tabulky:

	Stav vozidla			
Hmotnosti	a) nenaložené	b) plně naložené	c) plně naložené se zatížením spojovacího zařízení	d) maximální přípustná hmotnost na nápravu
Přední náprava				
Zadní náprava				
Celkem				

2. VÝSLEDKY OVĚŘENÍ

Výsledky se považují za vyhovující, jestliže:

— hmotnosti nenaloženého vozidla (sloupec a)) odpovídají s odchylkou ± 5 % hodnotám udaným výrobcem (v tomto případě se hodnota hmotnosti podle výrobce použije pro výpočet hmotností ve sloupcích b) a c)),

— hmotnosti ověřené pro stavy uvedené ve sloupcích b) a c) nepřekračují maximální přípustné hmotnosti udané výrobcem,

— jsou splněny požadavky uvedené v bodu 4.2.2.1 přílohy I,

— hmotnosti udané výrobcem jsou v souladu s únosností pneumatik určených pro dotyčné motorové vozidlo.

PŘÍLOHA II

VZOR INFORMAČNÍHO DOKUMENTU (a)

Následující informace, přicházejí-li v úvahu, se spolu se soupisem obsahu dodávají trojmo. Předkládají-li se výkresy, musí být kresleny ve vhodném měřítku na formátu A4 a musí být dostatečně podrobné, nebo musí být na tento formát složeny. Předkládají-li se fotografie, musí zobrazovat dostatečně podrobně. V případě funkcí řízených mikroprocesory musí být dodány informace o jejich vlastnostech.

0. OBECNĚ

0.1 Značka (obchodní firma výrobce): .....

.....

0.2 Typ a obchodní název (uveďte případné varianty): .....

.....

0.3 Způsob označení typu, je-li na vozidle vyznačen (b).....

.....

0.3.1 Umístění tohoto označení: .....

.....

0.4 Kategorie vozidla (c): .....

0.5 Jméno a adresa výrobce: .....

.....

0.6 Jméno a adresa případného zástupce výrobce: .....

.....

0.7 Umístění povinných štítků a nápisů a způsob jejich připevnění: .....

.....

0.7.1 na podvozku: .....

0.7.2 na karoserii: .....

0.8 Výrobní čísla podvozku tohoto typu začínají číslem: .....

1. OBECNÉ KONSTRUKČNÍ VLASTNOSTI VOZIDLA

1.1 Fotografie nebo výkresy představitele typu vozidla: .....

1.2 Rozměrový výkres celého vozidla: .....

1.3 Počet náprav a kol: .....

1.3.2 Počet a umístění řízených náprav: .....

1.3.3 Hnací nápravy (počet, umístění, propojení): .....

.....

1.6 Umístění a uspořádání motoru: .....

.....

2. HMOTNOSTI A ROZMĚRY (e) (případně uveďte odkaz na výkres)

2.1 Rozvor (rozvory) náprav (plně naloženého vozidla) (f): .....

2.3 Rozchod (rozchody) kol a šířka (šířky) náprav: .....

2.3.1 Rozchod kol u jednotlivých řízených náprav (i): .....

2.3.2 Rozchod kol u všech ostatních náprav: .....

2.3.3 Šířka nejširší zadní nápravy: .....

2.3.4 Šířka poslední z náprav: .....

2.4 Rozsah (vnějších) rozměrů vozidla: .....

2.4.1 U podvozku s karoserií:

2.4.2.1 Délka (j): .....

2.4.2.2 Šířka (k): .....

2.4.2.3 Výška (nenaloženého vozidla) (l) (u výškově nastavitelného zavěšení náprav uveďte obvyklou jízdní polohu):

.....

2.4.2.4 Přední převis (m): .....

2.4.2.4.1 Přední nájezdový úhel (u terénního vozidla) (c): ..... (stupňů)

2.4.2.5 Zadní převis (n): .....

2.4.2.5.1 Zadní nájezdový úhel (u terénního vozidla)[c]: ..... (stupňů)

2.4.2.6 Světlá výška (c): .....

2.4.2.6.1 Přechodový úhel (u terénního vozidla) (c): ..... (stupňů)

2.6 Hmotnost vozidla s karoserií v provozním stavu nebo hmotnost podvozku s kabinou, pokud výrobce karoserii nemontuje (včetně chladicí kapaliny, olejů, paliva, nářadí, náhradního kola a řidiče) (p): .....

.....

2.6.1 Rozložení této hmotnosti na nápravy: .....

2.8. Maximální technicky přípustná hmotnost podle výrobce: .....

2.8.1 Rozložení této hmotnosti na nápravy: .....

2.9 Maximální technicky přípustná hmotnost na každou z náprav: .....

2.9.1 Maximální technicky přípustná hmotnost na zadní nápravu (nápravy), je-li použit přívěs: .....

2.10 Maximální hmotnost přípojného vozidla: .....

2.10.4 Maximální hmotnost jízdní soupravy: .....

2.10.5 Vozidlo je/není ([1]) uzpůsobeno k tažení.

2.10.6 Maximální hmotnost nebrzděného přívěsu: .....

([1]) Nehodící se škrtněte.

2.11 Maximální svislé zatížení v bodě spojení s přívěsem u jiného spojovacího zařízení než návěsného čepu: .....

2.12 Obrysové průměry zatáčení: .....

2.13 Poměr výkon motoru k maximální hmotnosti: (kW/kg).....

2.14 Schopnost rozjezdu do stoupání (s přívěsem): ..... (%)

2.15 Stoupavost (u terénního vozidla): ..... (%)

11. SPOJENÍ TAŽNÝCH VOZIDEL S PŘÍVĚSY A NÁVĚSY

11.1 Pokyny pro připevnění spojovacího zařízení:

11.2 Třída a druh spojovacího zařízení:

11.4 Maximální svislé zatížení v bodě spojení ([1]): ..... (kg)

11.7 Pokyny pro montáž spojovacího zařízení na vozidlo a fotografie nebo výkresy bodů uchycení na vozidle podle výrobce; další informace, pokud je užití spojovacího zařízení omezeno na určité typy vozidel:

11.8 Informace o montáži zvláštních tažných závěsů nebo uchycovacích desek ([2]):

Poznámka: Poznámky a až p – viz příloha I směrnice 70/156/EHS, naposledy pozměněné směrnicí 87/403/EHS.

([1]) Nehodící se škrtněte.
([2]) V případě potřeby.

PŘÍLOHA III

VZOR

[Maximální formát A4 (210 × 297 mm)]

CERTIFIKÁT EHS SCHVÁLENÍ TYPU

(vozidlo)

Název správního orgánu

Sdělení týkající se:

— schválení typu ([1]),

— rozšíření schválení typu ([2]),

— odmítnutí schválení typu ([3])

pro typ vozidla z hlediska směrnice 92/21/EHS týkající se hmotností a rozměrů motorových vozidel kategorie M_1.

EHS schválení typu č.: …… Rozšíření č.: ……

ODDÍL I

0.1 Značka (obchodní firma): ……

0.2 Typ a obchodní název (uveďte případné varianty): ……

……

0.3 Způsob označení typu, je-li na vozidle vyznačen ([a]): ……

0.3.1 Umístění tohoto označení: ……

0.4 Kategorie vozidla ([b]).……

0.5 Jméno a adresa výrobce: ……

……

0.6 Název a adresa zplnomocněného zástupce výrobce: ……

……

([1]) Nehodící se škrtněte.
([2]) Nehodící se škrtněte.
([3]) Nehodící se škrtněte.
([a]) Pokud se používají prostředky identifikace, mohou být pouze na vozidlech, kterým bylo uděleno schválení typu podle odpovídající zvláštní směrnice. Pokud způsob označení typu obsahuje znaky, které nejsou důležité pro popis typů vozidla, konstrukční části nebo samostatného technického celku, kterých se týká tento osvědčení schválení typu, nahradí se tyto znaky v dokumentaci znakem „?“ (např. ABC??123???).
([b]) Podle poznámky b) v příloze I směrnice 70/156/EHS naposledy pozměněné směrnicí 87/403/EHS.

ODDÍL II

1. **Doplňující informace**

1.1 Délka: ..... (mm)

1.2 Šířka: ..... (mm)

1.3 Výška: ..... (mm)

1.4 Hmotnost vozidla v provozním stavu: ..... (kg)

1.5 Maximální přípustná hmotnost: ..... (kg)

1.6 Maximální technicky přípustné hmotnosti na nápravu:

1.6.1 1. náprava: ..... (kg)

2. náprava: ..... (kg)

3. náprava: ..... (kg)

1.6.2 Maximální technicky přípustná hmotnost na zadní nápravu (nápravy) při použití přívěsu: ..... (kg)

1.7 Počet sedadel pro cestující (kromě řidiče): .....

1.8 Přípojná hmotnost:

1.8.1 Přívěs bez provozní brzdy: ..... (kg)

1.8.2 Přívěs s provozní brzdou: ..... (kg)

1.8.3 Technicky přípustné zatížení oje: ..... (kg)

1.8.4 Zadní převis spojovacího zařízení: ..... (cm)

1.8.5 Fotografie nebo výkresy bodu upevnění spojovacího zařízení na vozidle:

2. Technická zkušebna provádějící zkoušky: .....

.....

3. Datum zkušebního protokolu: .....

4. Číslo zkušebního protokolu: .....

5. Důvody pro případné rozšíření schválení typu: .....

.....

6. Případné poznámky: .....

.....

7. Místo: .....

8. Datum: .....

9. Podpis: .....

10. Přiložen je seznam dokumentace schválení typu uložené u schvalovacího orgánu, kterou lze obdržet na požádání.